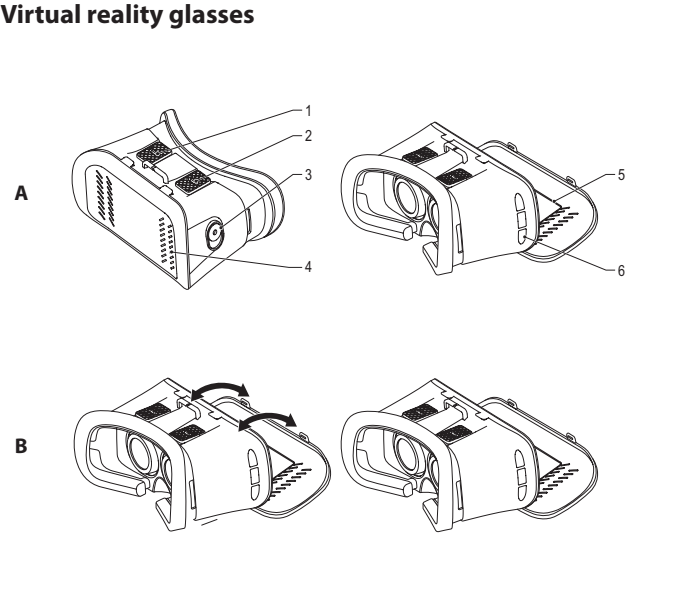


KÖNIG

CSVR100

Virtual reality glasses



Description (fig. A)

- Eye distance adjustment knob
- Pupil distance adjustment knob
- Magnetic control adjustment (available for some apps)
- Cover for heat dissipation
- Smartphone holder
- Headphone jack

Use

Using the device (fig. B)

- Open the cover on the top of the device to place your smartphone.
- Make sure that the smartphone is placed on the sticky pad of the smartphone holder.
- Close the cover.

- Download your favourite Virtual Reality app on your smartphone.

Safety

- Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference.
- Only use the device for its intended purposes. Do not use the device for other purposes than described in the manual.
- Do not use the device if any part is damaged or defective. If the device is damaged or defective, replace the device immediately.
- Do not use the device when the smartphone is charging.

Cleaning and maintenance

Warning!

- Do not use cleaning solvents or abrasives.
- Do not clean the inside of the device.
- Do not attempt to repair the device. If the device does not operate correctly, replace it with a new device.

- Clean the outside of the device using a soft, damp cloth.

Beschrijving (fig. A)

- Oogafstand-instelknop
- Pupillaafstand-instelknop
- Instelling magnetische bediening (voor sommige apps beschikbaar)
- Deksel voor warmteafvoer
- Smartphonehouder
- Hoofdtelefoon aansluiting

Gebruik

Het apparaat gebruiken (fig. B)

- Open het deksel aan de bovenzijde van het apparaat om uw smartphone te plaatsen.
- Zorg ervoor dat de smartphone op het kleefkussen van de smartphonehouder is geplaatst.
- Sluit het deksel.
- Download uw favoriete Virtual Reality-app op uw smartphone.

Veiligheid

- Lees voor gebruik de handleiding zorgvuldig door. Bewaar de handleiding voor latere raadpleging.
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor de beoogde doeleinden. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan beschreven in de handleiding.
- Gebruik het apparaat niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect apparaat onmiddellijk.
- Gebruik het apparaat niet wanneer de smartphone wordt opgeladen.

Reiniging en onderhoud

Waarschuwing!

- Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuwmiddelen.
- Reinig niet de binnenzijde van het apparaat.
- Probeer het apparaat niet te repareren. Indien het apparaat niet juist werkt, vervang het dan door een nieuw apparaat.

- Reinig de buitenzijde van het apparaat met een zachte, vochtige doek.

Beschreibung (Abb. A)

- Einstellknopf für Augenabstand
- Einstellknopf für Pupillenabstand
- Magnetische Steuereneinstellung (für einige Apps verfügbar)
- Abdeckung für Hitzeableitung
- Smartphone-Halter
- Kopfhörerbuchse

Gebrauch

Verwendung des Geräts (Abb. B)

- Öffnen Sie die Abdeckung oben am Gerät, um Ihr Smartphone zu platzieren.
- Stellen Sie sicher, dass das Smartphone auf dem Haftkissen des Smartphone-Halters platziert ist.
- Schließen Sie die Abdeckung.
- Laden Sie Ihre Lieblings-Virtual-Reality App auf Ihr Smartphone herunter.

Sicherheit

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch genau durch. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung zur späteren Bezugnahme auf.
- Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß. Verwenden Sie das Gerät nur für den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zweck.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls ein Teil beschädigt oder defekt ist. Ist das Gerät beschädigt oder defekt, erneuern Sie es unverzüglich.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Smartphone aufgeladen wird.

Reinigung und Pflege

Warnung!

- Verwenden Sie keine Lösungs- oder Scheuermittel.
- Reinigen Sie das Gerät nicht von innen.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren. Falls das Gerät nicht einwandfrei arbeitet, tauschen Sie es gegen ein neues aus.

- Reinigen Sie das Äußere des Geräts mit einem weichen feuchten Tuch.

Descripción (fig. A)

- Mando de ajuste de distancia al ojo
- Mando de ajuste de distancia a la pupila
- Ajuste de control magnético (disponible para algunas aplicaciones)
- Cubierta para disipación de calor
- Soporte para smartphone
- Toma de auriculares

Uso

Uso del dispositivo (fig. B)

- Abra la cubierta de la parte superior del dispositivo para colocar su smartphone.
- Asegúrese de que el smartphone esté colocado en la almohadilla adhesiva del soporte para smartphone.
- Cierre la cubierta.
- Descargue su aplicación de realidad virtual favorita en su smartphone.

Seguridad

- Lea el manual detenidamente antes del uso. Conserve el manual en caso de futura necesidad.
- Utilice el dispositivo únicamente para su uso previsto. No utilice el dispositivo con una finalidad distinta a la descrita en el manual.
- No utilice el dispositivo si alguna pieza ha sufrido daños o tiene un defecto. Si el dispositivo ha sufrido daños o tiene un defecto, sustitúyalo inmediatamente.
- No utilice el dispositivo cuando el smartphone esté cargando.

Limpieza y mantenimiento

¡Advertencia!

- No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.
- No limpie el interior del dispositivo.
- No intente reparar el dispositivo. Si el dispositivo no funciona correctamente, sustitúyalo por uno nuevo.

- Limpie el exterior del dispositivo con un paño suave humedecido.

Description (fig. A)

- Molette de réglage de distance des yeux
- Molette de réglage de distance des pupilles
- Réglage à commande magnétique (pour certaines apps)
- Cache de dissipation thermique
- Support de smartphone
- Prise casque

Usage

Usage de l'appareil (fig. B)

- Ouvrez le cache au sommet de l'appareil pour placer votre smartphone.
- Assurez-vous que le smartphone est placé sur le patin adhésif du support de smartphone.
- Fermez le cache.
- Téléchargez votre app préférée de Réalité virtuelle sur votre smartphone.

Sécurité

- Lisez attentivement le manuel avant usage. Conservez le manuel pour toute référence ultérieure.
- Utilisez l'appareil uniquement pour son usage prévu. N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le manuel.
- N'utilisez pas l'appareil si une pièce quelconque est endommagée ou défectueuse. Si l'appareil est endommagé ou défectueux, remplacez-le immédiatement.
- N'utilisez pas l'appareil si le smartphone est en charge.

Nettoyage et entretien

Avertissement !

- N'utilisez pas de solvants ni de produits abrasifs.
- Ne tentez pas l'intérieur de l'appareil.
- Ne tentez pas de réparer l'appareil. Si l'appareil fonctionne mal, remplacez-le par un neuf.

- Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux et humide.

Descrizione (fig. A)

- Manopola di regolazione della distanza oculare
- Manopola di regolazione della distanza pupillare
- Regolazione del comando magnetico (disponibile per alcune app)
- Coperchio per dissipazione di calore
- Supporto per smartphone
- Jack per le cuffie

Uso

Uso del dispositivo (fig. B)

- Aprire il coperchio nella parte superiore del dispositivo per inserire lo smartphone.
- Assicurarsi che lo smartphone sia posizionato sul cuscinetto adesivo dell'apposito supporto.
- Chiudere il coperchio.
- Scaricare l'app a Realtà Virtuale desiderata sul proprio smartphone.

Sicurezza

- Leggere il manuale con attenzione prima dell'uso. Conservare il manuale per riferimenti futuri.
- Utilizzare il dispositivo solo per gli scopi previsti. Non utilizzare il dispositivo per scopi diversi da quelli descritti nel manuale.
- Non utilizzare il dispositivo se presenta parti difettose. Se il dispositivo è danneggiato o difettoso, sostituirlo immediatamente.
- Non utilizzare il dispositivo quando lo smartphone è in ricarica.

Pulizia e manutenzione

Attenzione!

- Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.
- Non pulire l'interno del dispositivo.
- Non cercare di riparare il dispositivo. Se il dispositivo non funziona correttamente, sostituirlo con uno nuovo.

- Pulire l'esterno del dispositivo con un panno morbido e umido.

Descrição (fig. A)

- Bolão de ajuste da distância aos olhos
- Bolão de ajuste da distância as pupilas
- Ajuste de controlo magnético (disponível para algumas aplicações)
- Cobertura para dissipação de calor
- Suporte do smartphone
- Tomada para auscultadores

Utilização

Utilizar o dispositivo (fig. B)

- Abra a tampa na parte superior do dispositivo para colocar o seu smartphone.
- Certifique-se de que o smartphone está colocado na tampa aderente do suporte do smartphone.
- Feche a tampa.
- Transfira a sua aplicação de Realidade Virtual favorita para o seu smartphone.

Segurança

- Do not use the manual de instruções antes de utilizar. Guarde o manual para consulta futura.
- Utilize o dispositivo apenas para a finalidade a que se destina. Não utilize o dispositivo para outras finalidades além das descritas no manual.
- Não utilize o dispositivo caso tenha alguma peça danificada ou com defeito. Se o dispositivo estiver danificado ou tenha defeito, substitua imediatamente o dispositivo.
- Não utilize o dispositivo quando o smartphone estiver a carregar.

Limpeza e manutenção

Aviso!

- Não utilize solventes de limpeza ou produtos abrasivos.
- Não limpe o interior do dispositivo.
- Não tente reparar o dispositivo. Se o dispositivo não funcionar corretamente, substitua-o por um dispositivo novo.

- Limpe o exterior do dispositivo utilizando um pano húmido macio.

Beskrivelse (fig. A)

- Knap til justering af øjef afstand
- Knap til justering af pupillaafstand
- Justering af magnetisk kontrol (for nogle app'er)
- Afdekning til varmedissipation
- Smartphone-holder
- Stik til hovedtelefoner

Anvendelse

Sådan bruger du enheden (fig. B)

- Åbn afdekningen på toppen af enheden for at indsatte din smartphone.
- Sørg for, at smartphonen er placeret på klebeputen i smartphoneholderen.
- Sæt låget på.
- Download din foretrukne virtual reality-app til din din smartphone.

Sikkerhed

- Læs vejledningen omhyggeligt for brug. Gem vejledningen til fremtidig brug.
- Brug kun enheden til de tilslistede formål. Brug ikke enheden til andre formål end dem, som er beskrevet i vejledningen.
- Brug ikke enheden, hvis den har beskadigede eller defekte dele. Hvis enheden er beskadiget eller defekt, skal den omgående udfixes.
- Brug ikke enheden, hvis smartphonen lader op.

Rengøring og vedligeholdelse

Advarsel!

- Brug ikke opløsningsmidler eller slibende rengøringsmidler.
- Rengør ikke enheden indvendigt.
- Forsøg ikke at reparere enheden. Hvis enheden ikke fungerer korrekt, skal den udfixes med en ny enhed.

- Rengør enheden udvendigt med en blød, fugtig klud.

Beskrivelse (fig. A)

- Justeringsknapp for avstand til øyet
- Justeringsknapp for avstand til pupillen
- Justering av magnetkontroll (tilgjengelig i enkelte app'er)
- Deksel for varmespredning
- Smarttelefonholder
- Hodetelefonkontakt

Bruk

Bruk av enheten (fig. B)

- Åpne lokket på toppen av enheten for å sette inn smarttelefonen.
- Sørg for at smarttelefonen er plassert på klebeputen i smarttelefonholderen.
- Lukk lokket.
- Last ned ønsket Virtual Reality-app på smarttelefonen.

Sikkerhet

- Les bruksanvisningen nøye før bruk. Oppbevar bruksanvisningen for fremtidig bruk.
- Bruk bare enheten for det tiltenkte formålet. Ikke bruk enheten til andre formål enn det som er beskrevet i bruksanvisningen.
- Ikke bruk enheten hvis noen del er skadet eller defekt. Erhøten må erstattes umiddelbart hvis den er skadet eller defekt.
- Ikke bruk enheten når smarttelefonen lades.

Rengjøring og vedlikehold

Advarsel

- Ikke bruk rensende eller skuremidler.
- Ikke rengjør inniiden av enheten.
- Ikke prøv å reparere enheten. Hvis enheten ikke fungerer som den skal, erstatt den med en ny enhet.

- Rengjør utsiden av enheten med en myk, fuktig klut.

Français

Beskrivning (fig. A)

- Ratt für att stalla in ögonavståndet
- Ratt für att ställa in pupillavståndet
- Magnetisk kontrollinställning (tillgänglig för vissa appar)
- Värmeavledande skydd
- Smarttelefonhållare
- Hörlursuttag

Användning

Använda enheten (fig. B)

- Öppna skyddet ovanpå enheten för att sätta in din smarttelfonen.
- Se till att smarttelefonen är placerad på den kläbbiga dynan i smarttelefonhållaren.
- Stäng skyddet.
- Ladda ner den app för Virtual Reality som du tycker bäst om till din smarttelfonen.

Säkerhet

- Läs bruksanvisningen nogra innan användning. Behåll bruksanvisningen för att kunna använda den igen.
- Använd endast enheten för dess avsedda syfte. Använd inte enheten till andra ändamål än dem som beskrivs i denna bruksanvisning.
- Använd inte enheten om någon del är skadad eller felaktig. Om enheten är skadad eller felaktig ska den bytas ut omedelbart.
- Använd inte enheten när smarttelefonen laddas.

Rengöring och underhåll

Varning!

- Använd inga rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel eller slipmedel.
- Rengör inte enhetens insida.
- Försök inte att reparera enheten. Byt ut enheten mot en ny om den inte fungerar som den ska.

- Rengör enhetens utsida med en mjuk fuktad trasa.

Kuvasus (kuva A)

- Silmän etäisyden säätönuppi
- Pupillin etäisyyden säätönuppi
- Magneettisen ohjauksen säätö (saatavilla joillekin sovelluksille)
- Kansil lämmon poistoon
- Älypuhelin pidin
- Kuulokkeiden liitin

Käyttö

Laitteen käyttö (kuva B)

- Avaa kansi laitteen päältä asettaaksesi älypuhelimesi paikalleen.
- Varmista älypuhelin olevan asetettu älypuheliin pitimen tartunta-alustalle.
- Sulje kansi.
- Lataa virtuaaliohjeloiduuden suositukseksikesä älypuhelimeesi.

Turvallisuus

- Lue käyttöopas huolella ennen käyttöä. Säilytä käyttöopas tulevaa käyttöä varten.
- Käytä laitetta vain sille tarkoitettuiin käyttötarkoituksiin. Älä käytä laitetta muuhun kuin käyttöoppaassa kuvattuihin tarkoituksiin.
- Älä käytä laitetta, jos jokin osa on vioittunut tai viallinen. Jos laite on vioittunut tai viallinen, vaihda laite välittömästi.
- Älä käytä laitetta ladattaessa älypuhelinia.

Puhdistus ja huolto

Varoituis!

- Älä käytä liuotimia tai hankausainetta.
- Älä puhdistu laitteen sisäpuolta.
- Älä yritä korjata laitetta. Jos laite ei toimi asianmukaisesti, vaihda se uuteen.

- Puhdista laite ulkopuolelta pehmeällä, kostealla liinalla.

Περιγραφή (εικ. Α)

- Κουμπί ρύθμισης απόστασης ματιών
- Κουμπί ρύθμισης απόστασης κόρης
- Ρύθμιση μαγνητικού ελέγχου (διαθέσιμη για ορισμένες εφαρμογές)
- Κάλυμμα για τον διασκορπισμό θερμότητας
- Στήριγμα smartphone
- Υποδοχή ακουστικών

Χρήση

Χρήση της συσκευής (εικ. Β)

- Ανοίξτε το κάλυμμα στο επάνω μέρος της συσκευής για να τοποθετήσετε το smartphone.
- Εξασφαλίστε ότι το smartphone είναι τοποθετημένο στο αυτοκόλλητο μαλακό τμήμα του στηρίγματος smartphone.
- Κλείστε το κάλυμα.
- Κατεβάστε την εφαρμογή σας εφαρμογής εικονικής πραγματικότητας στο smartphone σας.

Ασφάλεια

- Διαβάστε το εγχειρίδιο προσεκτικά πριν από τη χρήση. Φυλάξτε το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.
- Χρησιμοποιήστε τη συσκευή μόνο για τους προοριζόμενους σκοπούς. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για διαφορετικούς σκοπούς από τους προεγγραμμένους στο εγχειρίδιο.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν οποιοδήποτε τμήμα της έχει ζημιά ή ελάττωμα. Εάν η συσκευή έχει ζημιά ή ελάττωμα, αντικαταστήστε την αμέσως.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν φοριστεί το smartphone.

Καθαρισμός και συντήρηση

Προειδοποίηση!

- Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή λιπαντικά.
- Μην καθαρίζετε το εσωτερικό της συσκευής.
- Μην επιχειρήστε να επισκευάσετε τη συσκευή. Εάν η συσκευή δεν λειτουργεί σωστά, αντικαταστήστε την με μια νέα.

- Καθαρίστε το εξωτερικό της συσκευής χρησιμοποιώντας ένα μαλακό, υγρό πανί.

Opis (rys. A)

- Pokretno regulacji odległości od oka
- Pokretno regulacji odległości od źrenicy
- Regulacja magnetycznego sterowania (dostępna w niektórych aplikacjach)
- Pokrywa rozpraszająca ciepło
- Uchwyt na smartfon
- Gniazdo słuchawek

Użytkowanie

Korzystanie z urządzenia (rys. B)

- Otwórz pokrywę na górze urządzenia, aby umieścić smartfona.
- Upewnij się, że smartfon jest umieszczony na klejącej podkładce uchwytu smartfona.
- Zamknij osłonę.
- Pobierz ulubioną aplikację rzeczywistości wirtualnej na swojego smartfona.

Bezpieczeństwo

- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję. Zachowaj instrukcję do wykorzystania w przyszłości.
- Urządzenie powinno być używane zgodnie ze swoim przeznaczeniem. Nie należy używać urządzenia w celach innych niż określono w instrukcji.
- Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli jakikolwiek części jest uszkodzona lub wadliwa. Jeśli urządzenie jest uszkodzone lub wadliwe, należy niezwłocznie wymienić urządzenie.
- Nie używaj urządzenia, gdy smartfon się ładuje.

Czyszczenie i konserwacja

Ostrzeżenie!

- Nie używaj do czyszczenia rozpuszczalników ani materiałów ściernych.
- Nie czyść wewnętrznej strony urządzenia.
- Nie podejmować prób naprawy urządzenia. Jeśli urządzenie nie działa poprawnie, należy wymienić je na nowe urządzenie.

- Zewnętrzna stronę urządzenia czyścić miękką, wilgotną szmatką.

Popis (obr. A)

- Šroub pro nastavení vzdálenosti oka
- Šroub pro nastavení vzdálenosti zornice
- Úprava řízení magnetě (dostupná pro některé aplikace)
- Kryt pro odvod tepla
- Držák na chytrý telefon
- Sluchákový konektor

Použití

Používání zařízení (obr. B)

- Otevřete kryt v horní části přístroje a vložte do něj chytrý telefon.
- Ujistěte se, že je chytrý telefon umístěn na lepicí podložce držáku na chytrý telefon.
- Zavřete kryt.
- Stáhněte si svou oblíbenou aplikaci virtuální reality na chytrý telefon.

Bezpečnost

- Před použitím si pozorně přečtěte příručku. Příručku uchovávejte pro pozdější použití.
- Zařízení používejte pouze k jeho zamýšleným účelům. Nepoužívejte zařízení k jiným účelům, než je popsáno v příručce.
- Nepoužívejte zařízení, pokud je jakoli část poškozena nebo vadná. Pokud je zařízení poškozené nebo vadné, okamžitě jej vyměňte.
- Nepoužívejte zařízení pokud se chytrý telefon nabíjí.

Čištění a údržba

Upozornění!

- Nepoužívejte čisticí roztoky, čistidla ani abrazivní (čisticí) prostředky.
- Nečistěte vnitřek zařízení.
- Nepokoušejte se zařízení opravovat. Pokud zařízení nepracuje správně, vyměňte jej za nové zařízení.

- Venek zařízení očistěte měkkým, suchým hadříkem.

Svenska

Leirás (A ábra)

- Szemtávolság beállító gomb
- Pupillatávolság beállító gomb
- Mágneses szabályzó (bizonyos alkalmazásokhoz)
- Fedél a hőelvezetéshez
- Okostelefon-tartó
- Fehallgató dugaj

Használat

A készülék használata (B ábra)

- Nyissa fel a készülék felső részén lévő fedelel és helyezze be az okostelefont.
- Ellenőrizze, hogy az okostelefont a tartóegység tapadás felületére helyezte-e.
- Zárja le a fedelel.
- Tölts le okostelefonjára kedved VR alkalmazásait.

Biz

